

# Deutsche Hochschulabschlüsse im Ausland am Beispiel UK: Rechtliche Grundlagen und Anerkennungspraxis

Jochen Pichler

Head of Quality



qualifications are better understood

# UK NARIC

- UK NARIC ist die nationale Agentur, zuständig für Information und Beratung hinsichtlich beruflicher, akademischer und fachspezifischer Qualifikationen und Kompetenzen aus der ganzen Welt.
- UK NARIC arbeitet im Auftrag des britischen *Department of Education* (Erziehungsministerium). Der Vertrag mit dem *Department* wird von uns seit 1997 ausgeführt.
- UK NARIC stellt sicher, daß die britischen Bildungseinrichtungen und Unternehmen in der Lage sind, die Leistungen von Ausländern zu verstehen und richtig einzuordnen.
- Netzwerk von ENIC-NARICs in Europa und Nordamerika (54 Länder, die Vertragsparteien des Lissabonner Abkommens sind).

# UK NARICs Arbeitsweise

- Genaueste Daten sind äußerst wichtig. Dies wird folgendermaßen erreicht:
  - Mitgliedschaft im internationalen NARIC-Netzwerk;
  - Zusammenarbeit mit Ministerien, Behörden und Bildungseinrichtungen aus dem Ausland;
  - Liaison mit britischen Universitäten und Arbeitgebern;
  - Forschung vor Ort oder am Schreibtisch.
- Laufende Aktualisierung unserer Information bezüglich der wichtigsten Einwanderungsländer und ein kontinuierlicher Forschungsplan für die restlichen 150 Länder.
- Die UK NARIC „Information Management System“ und „Evaluation Criteria and Methodology“ sind auf unserer Website veröffentlicht:  
<http://www.naric.org.uk/index.asp?page=9>

# Anerkennung in Großbritannien

- Die Angaben/Entscheidungen, die von UK NARIC gemacht werden, basieren auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen und stellen eine fundierte Meinung und nicht eine gesetzliche Regelung dar.
- UK NARICs Angaben/Entscheidungen sind deshalb beratender Natur und bestehen nur zur Orientierung, um Studiumsfortsetzung, Beschäftigung und berufliche/fachliche Anerkennung zu ermöglichen.
- Die Entscheidung über die Annahme von Bewerbern bleibt jederzeit im Ermessen der/des aufnehmenden Bildungseinrichtung/Arbeitgebers/Berufsverbandes, die andere Faktoren in Betracht ziehen können.

# Zulassungsbedingungen für britische „postgraduate programmes“

- Werden auf Einrichtungs-/Universitätsebene festgelegt.
- Generell ein „guter“ (2.1) Abschluß eines Erststudiengangs: Bachelor (Honours) oder gleichwertig – Bildungseinrichtungen legen auch die erforderlichen Mindestnoten fest.

Klassifizierung	Notenbereich
First	70-100%
Upper second (2.1)	60-69%
Lower second (2.2)	50-59%
Third	40-49%
Pass	35-39%
Fail	Unter 35%

- Dies gilt auch für die Zulassung zu PhD-studien.

# Aufnahmeverfahren für britische *„postgraduate programmes“*

- Auf nationaler Ebene: dezentral. Im Gegensatz zum Aufnahmeverfahren für Bachelor-Studiengänge (UCAS) gibt es keine nationale Behörde.
- Auf Einrichtungs-/Universitätsebene:
  - Dezentrales oder zentralisiertes Verfahren
  - Verwalter oder Akademiker

# Nützliche Websites

- <http://www.naric.org.uk>
- <http://www.bis.gov.uk/policies/higher-education/recognised-uk-degrees/>
- <http://www.qaa.ac.uk>
- <http://www.universitiesuk.ac.uk>